

1997

	Objímky s Edisonovým závitem pro světelné zdroje	ČSN EN 60238 36 0383
---	---	--------------------------------

idt IEC 238:1996

Edison screw lampholders

Douilles à vis Edison pour lampes

Lampenfassungen mit Edisongewinde

Tato norma je identická s EN 60238:1996 včetně opravy z července 1996.

This standard is identical with EN 60238:1996 including its Corrigendum of July 1996.

© Český normalizační institut,
1997

50583

Strana 2

Národní předmluva

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 60238 Objímky s Edisonovým závitem pro zdroje světla (36 0383) z července 1996 v souladu s předmluvou k EN 60238:1996.

Citované normy

IEC 61-1:1969 zavedena v ČSN 36 0340, část 1 - IEC 61-1 Patice a objímky pro zdroje světla včetně kalibrů pro kontrolu zaměnitelnosti a bezpečnosti. Část 1: Patice pro zdroje světla (idt EN 60061-

1:1993)

IEC 61-2:1969 zavedena v ČSN 36 0340, část 2 - IEC 61-2 Patice a objímky pro zdroje světla včetně kalibrů pro kontrolu zaměnitelnosti a bezpečnosti. Část 2: Objímky (idt EN 60061-2:1993)

IEC 61-3:1969 zavedena v ČSN 36 0340, část 3 - IEC 61-3 Patice a objímky pro zdroje světla včetně kalibrů pro kontrolu zaměnitelnosti a bezpečnosti. Část 3: Kalibry (idt EN 60061-3:1993)

IEC 68-2-20 zavedena v ČSN 34 5791-2-20 Základní zkoušky vlivu vnějších činitelů prostředí. Část 2: Zkoušky - T: Pájení (eqv IEC 68-2-20:1979) (eqv HD CENELEC 323.2.20 S2:1988)

IEC 112 zavedena v ČSN 34 6468 Skúšky tuhých elektroizolačných materiálů. Metóda určovania porovnávacích indexov a indexov odolnosti tuhých izolačných materiálů proti plazivým prúdom za vlhka (idt IEC 112:1979)

IEC 227 zavedena v souboru ČSN 34 7410 Kabely a vodiče izolované PVC pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně (idt HD CENELEC 21)

IEC 245 zavedena v souboru ČSN 34 7470 Pryžové kabely a vodiče pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně (idt HD CENELEC 22)

IEC 335-1 zavedena v ČSN 36 1050-1 Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely. Všeobecné technické požadavky na bezpečnost a metody zkoušení (eqv IEC 335-1:1976)

IEC 352-1 zavedena v ČSN EN 60352-1 Nepájené spoje. Část 1: Nepájené ovíjené spoje. Všeobecné požadavky, zkušební metody a praktický návod (35 4061) (idt IEC 352-1:1983)

IEC 399 zavedena v ČSN EN 60399 Oblý závit na objímky E14 a E27 s kroužkem pro připevnění stínidla (36 0384) (idt IEC 399:1972)

IEC 529 zavedena v ČSN EN 60529 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (33 0330) (idt IEC 529:1989)

IEC 598-1 zavedena v ČSN EN 60598-1 Svítidla. Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky (36 0600) (mod IEC 598-1:1992)

IEC 695-2-1 zrušena a nahrazena řadou IEC 695-2-1/0 až 3 dosud nezavedenou

IEC 695-2-2 zavedena v ČSN EN 60695-2-2 Zkoušení požárního nebezpečí. Část 2: Zkušební metody. Oddíl 2: Zkouška plamenem jehlového hořáku (34 5615)

IEC 1058-1 zavedena v ČSN EN 61058-1+A1 Spínače pro spotřebiče Část 1: Všeobecné požadavky (35 4107) (idt IEC 1058-1:1990)

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 238:1996 Edison screw lampholders (Objímky s Edisonovým závitem pro světelné zdroje)

Porovnání s IEC 238:1996

Tato mezinárodní norma byla schválena jako evropská norma se změnami, které jsou obsaženy v opravě z července 1996.

Text opravy:

Text článku 1.2 Normativní odkazy se nahrazuje takto:

POZNÁMKA - Mezinárodní normy citované v této normě jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

V šestém odstavci článku 12.6 v IEC 238 jsou uvedeny tyto typy ohebných šňůr:

245 IEC 51;

245 IEC 53 nebo podobné;

227 IEC 52.

Strana 3

V odstavci následujícím po tabulce 6 v IEC 238 jsou místo harmonizačních dokumentů uvedeny normy:

IEC 245 nebo IEC 227.

Informativní údaje z IEC 238:1996

Tato norma byla připravena subkomisí IEC 34B: Patice a objímky, technické komise IEC 34: Světelné zdroje a jejich příslušenství.

Vypracování normy

Zpracovatel: Josef Rýmus ESiCCO Plzeň, IČO 16669037

Technická normalizační komise: TNK 67 Světelné zdroje, svítidla a jejich příslušenství

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marie Živcová

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA	EN 60238
EUROPEAN STANDARD	Červenec 1996
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

Deskriptory: Edison screw holders, dimensions, requirements, testing, definitions, switches.

Objímky s Edisonovým závitem pro světelné zdroje (IEC 238:1996)

Edison screw lampholders
(IEC 238:1996)

Douilles à vis Edison pour lamps
(CEI 238:1996)

Lampenfassungen mit Edisongewinde
(IEC 238:1996)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1996-07-02. Členové CENELEC jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Předmluva

Text dokumentu 34B/591/FDIS, budoucího šestého vydání IEC 238, připraveného subkomisí SC 34B Patice a objímky světelných zdrojů technické komise IEC TC34 Svítidla a jejich příslušenství, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a schválen CENELEC 1996-07-02 jako evropská norma EN 60238.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60238:1992 a její změny.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako normy národní (dop) 1997-04-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 1997-04-01

Pro výrobky, které vyhovovaly EN 60238:1992 a jejím změnám A1:1995 a A2:1995 před datem 1997-04-01, podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu, může tato norma platit pro výrobu až do 2002-04-01.

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

V této normě jsou přílohy A a ZA normativní.

Příloha ZA byla doplněna CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 238:1996 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoli modifikací.

Strana 7

Obsah

Kapitola	Strana
1	Všeobecně
1.1	Předmět normy
1.2	Normativní odkazy
2	Definice
3	Všeobecné požadavky
4	Všeobecné podmínky zkoušek
5	Normalizované jmenovité údaje
6	Třídění
7	Značení
8	Rozměry
9	Ochrana před úrazem elektrickým proudem
10	Svorky
11	Opatření na spojení s ochrannou soustavou
12	Konstrukce
13	Objímky se spínačem
14	Odolnost proti vlhkosti, izolační odpor a elektrická pevnost
15	Mechanická pevnost
16	Šrouby, části vedoucí proud a spoje
17	Povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti
18	Normální činnost
19	Všeobecná odolnost proti teple
20	Odolnost proti teple, ohni a plazivým proudům

21	Odolnost proti nadměrnému vnitřnímu pnutí (koroznímu praskání) a proti korozi	39
Příloha A	(normativní) Zkouška korozního praskání/korozní zkouška	41
Příloha ZA	(normativní) Další mezinárodní publikace citované v této normě s odkazy na příslušné evropské normy	62

1 Všeobecně

1.1 Předmět normy

Tato norma platí pro objímky s Edisonovým závitem E14, E27 a E40, které jsou určeny jen pro připojení světelných zdrojů a komponentů svítidel* na napájecí síť.

Platí i pro objímky se spínači používané jen v obvodech střídavého proudu, ve kterých efektivní hodnota provozního napětí nepřesahuje 250 V.

Tato norma platí i pro objímky s Edisonovým závitem E5 určené k připojení sériově zapojených světelných zdrojů na napájecí síť s provozním napětím nepřevyšujícím 25 V a použité ve vnitřním prostředí, a pro objímky s Edisonovým závitem E10 určené k připojení sériově zapojených světelných zdrojů na napájecí síť s provozním napětím nepřesahujícím 60 V a použité ve vnitřním nebo venkovním prostředí. Platí rovněž pro vestavěné objímky E10 k připojení jednotlivých světelných zdrojů na napájecí síť. Tyto objímky nejsou určeny pro maloobchodní prodej.

V odůvodněném rozsahu tato norma platí i pro jiné objímky, než s Edisonovým závitem, které jsou rovněž určeny pro připojení sériově zapojených světelných zdrojů na napájecí síť.

POZNÁMKA - Tento druh objímek se používá například ve světelných řetězcích vánočních stromků.

Tato norma platí také pro objímky, které jsou zcela nebo částečně spojené se svítidlem, nebo se uvažují pro vestavění do spotřebičů (zařízení). Pokrývá pouze požadavky pro objímky. Všechny další požadavky, jako je ochrana před úrazem elektrickým proudem v oblasti svorek a požadavky příslušných souvisejících norem, je nutno dodržet a přezkoušet po vestavění do příslušných spotřebičů (zařízení), pokud tyto spotřebiče (zařízení) se zkoušejí podle předmětové normy. Takové objímky se neuvažují pro maloobchodní prodej.

Samostatné objímky, například soklové objímky, které nejsou určeny pro vestavění, se zkouší jako svítidla.

Tato norma platí pro objímky používané ve vnitřním nebo venkovním prostředí v bytových i průmyslových osvětlovacích soustavách. Platí i pro objímky pro iluminační žárovky. Na místech, kde převládají zvláštní podmínky, například uliční osvětlení, na palubách lodí, ve vozidlech a na nebezpečných místech, například v prostředí s nebezpečím výbuchu, se mohou požadovat speciální konstrukce.

POZNÁMKY

- 1 Tato norma neplatí pro objímky E26d na osvětlení stromů.
- 2 Tato norma se zakládá na následujících údajích, vztahujících se na světelné zdroje pro všeobecné

osvětlení:

- s patricemi E14 používanými pro světelné zdroje s proudem nepřesahujícím 2 A;
- s patricemi E27 používanými pro světelné zdroje s proudem nepřesahujícím 4 A;
- s patricemi E40 používanými pro světelné zdroje s proudem nepřesahujícím 16 A.

3 Jestliže jmenovité napájecí napětí nepřesahuje 130 V, je maximální proud pro objímky E40 32 A (viz 4.5 a 5.3).

4 Maximální teploty objímek, použitých ve svítidlech, jsou specifikovány v IEC 598.

-- Vynechaný text --